Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:
• Ryzyko poślizgnięcia się na mokrej powierzchni podczas czyszczenia szyb lub okien.
• Możliwość podrażnienia skóry lub oczu w przypadku kontaktu z detergentami używanymi razem z myjką.
• Ryzyko uszkodzenia delikatnych powierzchni przy użyciu zbyt dużej siły.
• Zagrożenie związane z sięganiem w trudno dostępne miejsca (np. upadek z drabiny).

Instrukcja bezpiecznego używania:
• Używaj produktu wyłącznie do czyszczenia szyb, okien lub innych gładkich powierzchni zgodnie z jego przeznaczeniem.
• Stosuj tylko bezpieczne dla zdrowia środki czyszczące, zgodnie z zaleceniami producenta detergentów.
• Pracuj na stabilnym podłożu, unikaj balansowania lub sięgania poza zasięg ręki.
• W razie konieczności czyszczenia na wysokości stosuj stabilną drabinę i zachowaj ostrożność.
• Po użyciu wypłucz nakładkę z mikrofibry w czystej wodzie i pozostaw do wyschnięcia w przewiewnym miejscu.

Utylizacja:
• Zużytą lub uszkodzoną nakładkę z mikrofibry oddaj do punktu zbiórki tekstyliów lub wyrzuć zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.
• Elementy plastikowe myjki przekaż do odpowiednich pojemników do recyklingu tworzyw sztucznych.
• Nie wyrzucaj elementów produktu do środowiska naturalnego.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are written in a simple and clear way, considering elderly individuals and persons with reduced mobility.

Risk analysis:
• Risk of slipping on wet surfaces while cleaning windows or glass.
• Possible skin or eye irritation if detergents used with the cleaner come into contact.
• Risk of damaging delicate surfaces by applying excessive force.
• Hazard from reaching into hard-to-access places (e.g., falling from a ladder).

Safe use instructions:
• Use the product only for cleaning glass, windows, or other smooth surfaces as intended.
• Only use health-safe cleaning agents, following the detergent manufacturer’s instructions.
• Work on a stable surface and avoid overreaching.
• If cleaning at height, use a stable ladder and exercise caution.
• After use, rinse the microfiber pad with clean water and allow it to dry in a ventilated place.

Disposal:
• Dispose of used or damaged microfiber pads at textile collection points or according to local waste separation rules.
• Place plastic parts of the cleaner in appropriate recycling containers for plastics.
• Do not dispose of product components into the natural environment.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik:
• Riziko uklouznutí na mokrém povrchu při čištění oken nebo skla.
• Možné podráždění pokožky nebo očí při kontaktu s čisticími prostředky používanými s myčkou.
• Riziko poškození citlivých povrchů při použití nadměrné síly.
• Nebezpečí při dosahování do těžko přístupných míst (např. pád ze žebříku).

Pokyny pro bezpečné používání:
• Používejte výrobek pouze k čištění skla, oken nebo jiných hladkých povrchů v souladu s jeho určením.
• Používejte pouze zdraví bezpečné čisticí prostředky a dodržujte pokyny výrobce čisticích prostředků.
• Pracujte na stabilním povrchu a vyvarujte se nadměrného natahování.
• Při čištění ve výškách používejte stabilní žebřík a buďte opatrní.
• Po použití opláchněte mikrovláknovou podložku čistou vodou a nechte ji uschnout na vzduchu.

Likvidace:
• Použité nebo poškozené mikrovláknové podložky odevzdejte do sběrných míst pro textil nebo je vyhoďte v souladu s místními předpisy o třídění odpadu.
• Plastové části myčky odevzdejte do příslušných

kontejnerů na plast.
• Nevyhazujte části výrobku do přírody.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika:
• Riziko pošmyknutia sa na mokrom povrchu pri čistení okien alebo skla.
• Možné podráždenie pokožky alebo očí pri kontakte s čistiacimi prostriedkami používanými s umývačkou.
• Riziko poškodenia citlivých povrchov použitím nadmernej sily.
• Nebezpečenstvo pri siahaní do ťažko prístupných miest (napr. pád z rebríka).

Pokyny na bezpečné používanie:
• Výrobok používajte iba na čistenie skla, okien alebo iných hladkých povrchov v súlade s jeho určením.
• Používajte iba zdravotne bezpečné čistiace prostriedky a riaďte sa pokynmi výrobcu čistiacich prostriedkov.
• Pracujte na stabilnom povrchu a vyhnite sa nadmernému naťahovaniu.
• Pri čistení vo výške používajte stabilný rebrík a buďte opatrní.
• Po použití opláchnite mikrovláknovú podložku čistou vodou a nechajte ju vyschnúť na vzduchu.

Likvidácia:
• Použité alebo poškodené mikrovláknové podložky odovzdajte do zberných miest pre textil alebo ich zlikvidujte podľa miestnych predpisov o triedení odpadu.
• Plastové časti umývačky odovzdajte do príslušných kontajnerov na plast.
• Nevyhadzujte časti výrobku do prírody.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die aus unsachgemäßer Verwendung entstehen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung:
• Rutschgefahr auf nassen Oberflächen beim Reinigen von Fenstern oder Glas.
• Mögliche Haut- oder Augenreizung bei Kontakt mit Reinigungsmitteln, die zusammen mit dem Reiniger verwendet werden.
• Risiko der Beschädigung empfindlicher Oberflächen durch zu starken Druck.
• Gefahr beim Erreichen schwer zugänglicher Stellen (z. B. Sturz von einer Leiter).

Sichere Verwendung:
• Verwenden Sie das Produkt nur zum Reinigen von Glas, Fenstern oder anderen glatten Oberflächen gemäß seiner Bestimmung.
• Verwenden Sie nur gesundheitlich unbedenkliche Reinigungsmittel und befolgen Sie die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers.
• Arbeiten Sie auf einer stabilen Oberfläche und vermeiden Sie Überstreckungen.
• Bei Arbeiten in der Höhe verwenden Sie eine stabile Leiter und seien Sie vorsichtig.
• Spülen Sie das Mikrofasertuch nach Gebrauch mit sauberem Wasser aus und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Entsorgung:
• Gebrauchte oder beschädigte Mikrofasertücher an Textilsammelstellen entsorgen oder gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfalltrennung wegwerfen.
• Kunststoffteile des Reinigers in die entsprechenden Kunststoffrecyclingbehälter geben.
• Produktteile nicht in die Umwelt entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовано просто і зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків:
• Ризик послизнутися на вологій поверхні під час чищення вікон або скла.
• Можливе подразнення шкіри або очей у разі контакту з мийними засобами, що використовуються разом із мийником.
• Ризик пошкодження делікатних поверхонь при надмірному натисканні.
• Небезпека при дотягуванні до важкодоступних місць (наприклад, падіння з драбини).

Інструкція з безпечного використання:
• Використовуйте виріб лише для чищення скла, вікон або інших гладких поверхонь відповідно до його призначення.
• Використовуйте лише безпечні для здоров’я мийні засоби та дотримуйтеся інструкцій виробника мийних засобів.

• Працюйте на стабільній поверхні, уникайте надмірного нахилу.
• Під час роботи на висоті використовуйте стійку драбину та будьте обережні.
• Після використання прополощіть мікрофіброву насадку чистою водою та залиште її сушитися на повітрі.

Утилізація:
• Використані або пошкоджені насадки з мікрофібри здавайте в пункти збору текстилю або утилізуйте згідно з місцевими правилами сортування відходів.
• Пластикові частини мийника здавайте в відповідні контейнери для переробки пластику.
• Не викидайте частини виробу в природне середовище.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:
• Risc de alunecare pe suprafețe umede în timpul curățării geamurilor sau sticlei.
• Posibilă iritare a pielii sau a ochilor în cazul contactului cu detergenți utilizați împreună cu dispozitivul de curățare.
• Risc de deteriorare a suprafețelor delicate dacă se aplică o presiune excesivă.
• Pericol asociat cu întinderea în locuri greu accesibile (de exemplu, căderea de pe scară).

Instrucțiuni pentru utilizare sigură:
• Utilizați produsul numai pentru curățarea geamurilor, ferestrelor sau altor suprafețe netede conform destinației sale.
• Folosiți doar detergenți siguri pentru sănătate și urmați instrucțiunile producătorului acestora.
• Lucrați pe o suprafață stabilă și evitați întinderea excesivă.
• Dacă lucrați la înălțime, utilizați o scară stabilă și aveți grijă.
• După utilizare, clătiți laveta din microfibră cu apă curată și lăsați-o să se usuce într-un loc bine aerisit.

Eliminare:
• Lavetele din microfibră uzate sau deteriorate se predau la punctele de colectare a textilelor sau se elimină conform regulilor locale de sortare a deșeurilor.
• Piesele din plastic ale dispozitivului se depun în containerele corespunzătoare pentru reciclarea plasticului.
• Nu aruncați componentele produsului în mediul natural.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 rendelet, az általános termékbiztonságról (GPSR) szóló szabályozás alapján készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés:
• Megcsúszás veszélye nedves felületen ablak- vagy üvegtisztítás közben.
• Bőrirritáció vagy szemirritáció lehetősége tisztítószerekkel való érintkezés esetén.
• Érzékeny felületek sérülésének kockázata túl nagy erő alkalmazásakor.
• Veszély nehezen elérhető helyekre nyúláskor (például leesés létráról).

Biztonságos használati útmutató:
• A terméket kizárólag üveg, ablak vagy más sima felület tisztítására használja, a rendeltetésének megfelelően.
• Csak egészségre ártalmatlan tisztítószereket használjon, a gyártó előírásainak megfelelően.
• Stabil felületen dolgozzon, kerülje a túlzott nyújtózkodást.
• Magasban végzett munka esetén stabil létrát használjon, és legyen óvatos.
• Használat után öblítse ki a mikroszálas huzatot tiszta vízzel, majd hagyja szellős helyen megszáradni.

Ártalmatlanítás:
• A használt vagy sérült mikroszálas huzatot textilgyűjtő ponton adja le, vagy helyi szabályok szerint selejtezze.
• A műanyag részeket műanyag újrahasznosító konténerbe helyezze.
• Ne dobja a termék elemeit a természetes környezetbe.

Български

Тези инструкции за безопасност са подготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и ясно, като са взети предвид възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска:
• Риск от подхлъзване върху мокра повърхност при почистване на прозорци или стъкло.
• Възможно раздразнение на кожата или очите при контакт с препарати, използвани заедно с

почистващото устройство.
• Риск от повреждане на деликатни повърхности при прилагане на прекомерна сила.
• Опасност при достигане на труднодостъпни места (например падане от стълба).

Инструкции за безопасна употреба:
• Използвайте продукта само за почистване на стъкло, прозорци или други гладки повърхности според предназначението му.
• Използвайте само безопасни за здравето почистващи препарати и следвайте указанията на техния производител.
• Работете върху стабилна повърхност и избягвайте прекомерно навеждане или протягане.
• При работа на височина използвайте стабилна стълба и бъдете внимателни.
• След употреба изплакнете микрофибърната подложка с чиста вода и я оставете да изсъхне на проветриво място.

Изхвърляне:
• Използваните или повредени микрофибърни подложки предайте в пунктове за събиране на текстил или ги изхвърлете според местните правила за разделно събиране на отпадъците.
• Пластмасовите части на почистващото устройство изхвърлете в подходящи контейнери за рециклиране на пластмаса.
• Не изхвърляйте части от продукта в природата.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις είναι διατυπωμένες με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου:
• Κίνδυνος ολίσθησης σε υγρές επιφάνειες κατά τον καθαρισμό παραθύρων ή γυαλιού.
• Πιθανός ερεθισμός του δέρματος ή των ματιών σε περίπτωση επαφής με απορρυπαντικά που χρησιμοποιούνται μαζί με το καθαριστικό.
• Κίνδυνος ζημιάς σε ευαίσθητες επιφάνειες λόγω υπερβολικής πίεσης.
• Κίνδυνος από το τέντωμα σε δυσπρόσιτα σημεία (π.χ. πτώση από σκάλα).

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:
• Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον καθαρισμό γυαλιού, παραθύρων ή άλλων λείων επιφανειών σύμφωνα με τον προορισμό του.
• Χρησιμοποιείτε μόνο ασφαλή για την υγεία καθαριστικά και ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή τους.
• Εργαστείτε σε σταθερή επιφάνεια και αποφύγετε την υπερβολική κλίση ή τέντωμα.
• Εάν εργάζεστε σε ύψος, χρησιμοποιήστε σταθερή σκάλα και προσέχετε.
• Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε το πανί μικροϊνών με καθαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει σε καλά αεριζόμενο μέρος.

Απόρριψη:
• Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες πανί μικροϊνών να απορρίπτονται σε σημεία συλλογής υφασμάτων ή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
• Τα πλαστικά μέρη του καθαριστικού να τοποθετούνται σε κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης πλαστικού.
• Μην απορρίπτετε εξαρτήματα του προϊόντος στο φυσικό περιβάλλον.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis 2023 m. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugos (GPSR). Jų tikslas – apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir riboto judumo žmones.

Rizikos analizė:
• Paslydimo ant šlapio paviršiaus rizika valant langus ar stiklą.
• Galimas odos ar akių sudirginimas, jei valymo priemonės patenka ant odos ar į akis.
• Jautrių paviršių pažeidimo rizika naudojant per didelę jėgą.
• Pavojus pasiekiant sunkiai prieinamas vietas (pvz., nukritimas nuo kopėčių).

Saugaus naudojimo instrukcija:
• Naudokite gaminį tik stiklui, langams ar kitiems lygiems paviršiams valyti pagal paskirtį.
• Naudokite tik sveikatai saugias valymo priemones, vadovaudamiesi jų gamintojo nurodymais.
• Dirbkite ant stabilaus paviršiaus ir venkite per daug siekti ar pasilenkti.
• Valant aukštyje naudokite stabilias kopėčias ir būkite atsargūs.
• Po naudojimo išskalaukite mikropluošto šluostę švariu vandeniu ir palikite ją džiūti gerai vėdinamoje vietoje.

Šalinimas:
• Naudotas ar pažeistas mikropluošto šluostes atiduokite į tekstilės surinkimo punktus arba išmeskite pagal vietines atliekų rūšiavimo taisykles.
• Plastiko dalis išmeskite į tinkamus plastiko perdirbimo konteinerius.
• Negalima gaminio dalių išmesti į gamtinę aplinką.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze:
• Paslīdēšanas risks uz slapjas virsmas, tīrot logus vai stiklu.
• Iespējams ādas vai acu kairinājums, saskaroties ar tīrīšanas līdzekļiem.
• Jutīgu virsmu bojājumu risks, ja tiek pielietots pārmērīgs spēks.
• Bīstamība, sniedzoties pēc grūti aizsniedzamām vietām (piemēram, krišana no kāpnēm).

Drošas lietošanas instrukcija:
• Izmantojiet produktu tikai stikla, logu vai citu gludu virsmu tīrīšanai atbilstoši tā paredzētajam mērķim.
• Izmantojiet tikai veselībai drošus tīrīšanas līdzekļus un ievērojiet to ražotāja norādījumus.
• Strādājiet uz stabilas virsmas un izvairieties no pārmērīgas stiepšanās vai liekšanās.
• Strādājot augstumā, izmantojiet stabilas kāpnes un ievērojiet piesardzību.
• Pēc lietošanas izskalojiet mikrošķiedras lupatiņu tīrā ūdenī un ļaujiet tai nožūt labi vēdināmā vietā.

Utilizācija:
• Izmantotās vai bojātās mikrošķiedras lupatiņas nododiet tekstila savākšanas punktos vai izmetiet saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem.
• Plastmasas detaļas izmetiet piemērotos plastmasas pārstrādes konteineros.
• Neizmetiet produkta detaļas dabā.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden iäkkäät henkilöt ja liikuntarajoitteiset.

Riskianalyysi:
• Liukastumisvaara märällä pinnalla ikkunoita tai lasia puhdistettaessa.
• Mahdollinen ihon tai silmien ärsytys, jos puhdistusaine joutuu kosketuksiin.
• Herkkien pintojen vaurioitumisriski liiallisen voiman käytön seurauksena.
• Vaara vaikeapääsyisiin paikkoihin kuroteltaessa (esim. putoaminen tikkaalta).

Turvallisen käytön ohjeet:
• Käytä tuotetta vain lasin, ikkunoiden tai muiden sileiden pintojen puhdistamiseen sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
• Käytä vain terveydelle turvallisia puhdistusaineita ja noudata valmistajan ohjeita.
• Työskentele vakaalla alustalla ja vältä liiallista kurottelua.
• Työskennellessäsi korkealla käytä vakaata tikkaita ja ole varovainen.
• Käytön jälkeen huuhtele mikrokuituliina puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua hyvin ilmastoidussa paikassa.

Hävittäminen:
• Käytetyt tai vahingoittuneet mikrokuituliinat tulee toimittaa tekstiilien keräyspisteisiin tai hävittää paikallisten jätteiden lajittelusääntöjen mukaisesti.
• Muoviosat tulee laittaa muovinkierrätysastioihin.
• Älä hävitä tuotteen osia luontoon.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika:
• Opasnost od klizanja po mokroj površini tijekom čišćenja prozora ili stakla.
• Moguća iritacija kože ili očiju pri kontaktu s deterdžentima koji se koriste zajedno s uređajem za čišćenje.
• Rizik od oštećenja osjetljivih površina primjenom prevelike sile.
• Opasnost pri dohvaćanju teško dostupnih mjesta (npr. pad s ljestava).

Upute za sigurnu uporabu:
• Proizvod koristite samo za čišćenje stakla, prozora ili drugih glatkih površina, u skladu s njegovom namjenom.
• Koristite samo zdravstveno sigurne deterdžente i slijedite upute proizvođača.
• Radite na stabilnoj podlozi i izbjegavajte pretjerano naginjanje ili istezanje.
• Pri radu na visini koristite stabilne ljestve i budite oprezni.
• Nakon uporabe isperite krpu od mikrovlakana čistom vodom i ostavite da se osuši na prozračnom mjestu.

Zbrinjavanje:
• Istrošene ili oštećene krpe od mikrovlakana odložite na mjesta za prikupljanje tekstila ili ih zbrinite prema lokalnim pravilima razvrstavanja otpada.

• Plastične dijelove odložite u odgovarajuće spremnike za recikliranje plastike.
• Nemojte bacati dijelove proizvoda u prirodu.

Slovenščina

Ta navodila za varno uporabo so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja:
• Nevarnost zdrsa na mokri površini med čiščenjem oken ali stekla.
• Možna draženja kože ali oči ob stiku s čistilnimi sredstvi, uporabljenimi skupaj z napravo.
• Tveganje poškodbe občutljivih površin pri uporabi prevelike sile.
• Nevarnost pri seganju na težko dostopna mesta (npr. padec z lestve).

Navodila za varno uporabo:
• Izdelek uporabljajte samo za čiščenje stekla, oken ali drugih gladkih površin v skladu z njegovim namenom.
• Uporabljajte le zdravju varna čistilna sredstva in upoštevajte navodila proizvajalca.
• Delajte na stabilni podlagi in se izogibajte pretiranemu nagibanju ali stezanju.
• Pri delu na višini uporabljajte stabilne lestve in bodite previdni.
• Po uporabi izperite krpo iz mikrovlaken s čisto vodo in jo pustite, da se posuši na dobro prezračenem mestu.

Odstranjevanje:
• Rabljene ali poškodovane krpe iz mikrovlaken odložite v zbiralnice tekstila ali jih odstranite v skladu z lokalnimi pravili ločevanja odpadkov.
• Plastične dele odložite v ustrezne zabojnike za recikliranje plastike.
• Delov izdelka ne odlagajte v naravno okolje.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques :
• Risque de glissade sur une surface humide lors du nettoyage des vitres ou du verre.
• Possibilité d'irritation de la peau ou des yeux en cas de contact avec des détergents utilisés avec le dispositif de nettoyage.
• Risque d'endommagement des surfaces fragiles en cas de pression excessive.
• Danger lié à l'atteinte de zones difficiles d'accès (ex. chute d'une échelle).

Instructions d'utilisation sûre :
• Utilisez le produit uniquement pour nettoyer le verre, les vitres ou autres surfaces lisses, conformément à sa destination.
• Utilisez uniquement des détergents sans danger pour la santé et suivez les instructions du fabricant.
• Travaillez sur une surface stable et évitez les étirements ou inclinaisons excessives.
• Lors d'un travail en hauteur, utilisez une échelle stable et soyez prudent.
• Après utilisation, rincez le chiffon en microfibre à l'eau claire et laissez-le sécher dans un endroit bien aéré.

Élimination :
• Déposez les chiffons en microfibre usés ou endommagés dans un point de collecte de textiles ou jetez-les conformément aux règles locales de tri.
• Placez les pièces en plastique dans des conteneurs adaptés au recyclage du plastique.
• Ne jetez pas les pièces du produit dans l'environnement naturel.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso indebido. Las advertencias se han formulado de forma simple y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos:
• Riesgo de resbalones en superficies húmedas durante la limpieza de ventanas o vidrio.
• Posible irritación de la piel o los ojos en caso de contacto con detergentes utilizados junto con el dispositivo de limpieza.
• Riesgo de daños en superficies delicadas si se aplica demasiada presión.
• Peligro al alcanzar zonas de difícil acceso (por ejemplo, caída desde una escalera).

Instrucciones de uso seguro:
• Utilice el producto únicamente para la limpieza de vidrio, ventanas u otras superficies lisas, conforme a su finalidad.
• Use únicamente detergentes seguros para la salud y siga las instrucciones del fabricante.
• Trabaje sobre una superficie estable y evite estirarse o inclinarse en exceso.
• Si trabaja en altura, utilice una escalera estable y actúe con precaución.

• Después de usarlo, enjuague el paño de microfibra con agua limpia y déjelo secar en un lugar bien ventilado.

Eliminación:
• Deposite los paños de microfibra usados o dañados en puntos de recogida de textiles o deséchelos según las normas locales de clasificación de residuos.
• Coloque las piezas de plástico en los contenedores correspondientes para el reciclaje de plásticos.
• No arroje piezas del producto al medio ambiente natural.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys:
• Risk för att halka på våta ytor vid rengöring av fönster eller glas.
• Möjlig hud- eller ögonirritation vid kontakt med rengöringsmedel som används tillsammans med produkten.
• Risk för skador på känsliga ytor vid för stort tryck.
• Fara vid arbete på svåråtkomliga ställen (t.ex. fall från stege).

Instruktioner för säker användning:
• Använd produkten endast för rengöring av glas, fönster eller andra släta ytor enligt dess avsedda användning.
• Använd endast hälsosäkra rengöringsmedel och följ tillverkarens instruktioner.
• Arbeta på en stabil yta och undvik överdriven böjning eller sträckning.
• Vid arbete på höjd, använd en stabil stege och var försiktig.
• Skölj mikrofiberduken i rent vatten efter användning och låt den torka på en välventilerad plats.

Bortskaffande:
• Använda eller skadade mikrofiberdukar ska lämnas till insamlingsställen för textilier eller kasseras enligt lokala regler för avfallssortering.
• Plastdelar ska placeras i lämpliga behållare för plaståtervinning.
• Kassera inte produktens delar i naturen.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uso indevido. Os avisos são formulados de forma simples e clara, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos:
• Risco de escorregar em superfícies molhadas durante a limpeza de janelas ou vidro.
• Possível irritação da pele ou dos olhos em caso de contacto com detergentes utilizados juntamente com o dispositivo de limpeza.
• Risco de danos em superfícies delicadas se for aplicada demasiada pressão.
• Perigo ao alcançar zonas de difícil acesso (por exemplo, queda de uma escada).

Instruções para utilização segura:
• Utilize o produto apenas para limpar vidro, janelas ou outras superfícies lisas, conforme o seu fim.
• Utilize apenas detergentes seguros para a saúde e siga as instruções do fabricante.
• Trabalhe sobre uma superfície estável e evite inclinar-se ou esticar-se excessivamente.
• Ao trabalhar em altura, utilize uma escada estável e tenha cuidado.
• Após a utilização, enxagúe o pano de microfibra com água limpa e deixe-o secar num local bem ventilado.

Eliminação:
• Os panos de microfibra usados ou danificados devem ser entregues em pontos de recolha de têxteis ou eliminados de acordo com as regras locais de separação de resíduos.
• Coloque as peças de plástico nos recipientes adequados para reciclagem de plásticos.
• Não deite partes do produto no ambiente natural.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse:
• Risico op uitglijden op natte oppervlakken tijdens het schoonmaken van ramen of glas.
• Mogelijke huid- of oogirritatie bij contact met reinigingsmiddelen die met het product worden gebruikt.
• Risico op beschadiging van gevoelige oppervlakken bij het uitoefenen van te veel druk.
• Gevaar bij het reiken naar moeilijk bereikbare plaatsen (bijvoorbeeld vallen van een ladder).

Veilige gebruiksinstructies:
• Gebruik het product alleen voor het reinigen van glas,

ramen of andere gladde oppervlakken, volgens de bestemming.
• Gebruik alleen voor de gezondheid veilige reinigingsmiddelen en volg de instructies van de fabrikant.
• Werk op een stabiele ondergrond en vermijd overmatig buigen of strekken.
• Gebruik bij werken op hoogte een stabiele ladder en wees voorzichtig.
• Spoel de microvezeldoek na gebruik af met schoon water en laat deze drogen op een goed geventileerde plaats.

Verwijdering:
• Gebruikte of beschadigde microvezeldoeken inleveren bij inzamelpunten voor textiel of verwijderen volgens de lokale afvalscheidingsregels.
• Plastic onderdelen in de daarvoor bestemde plasticrecyclingcontainers plaatsen.
• Gooi geen onderdelen van het product in het milieu.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi:
• Rischio di scivolare su superfici bagnate durante la pulizia di finestre o vetri.
• Possibile irritazione della pelle o degli occhi in caso di contatto con detergenti utilizzati insieme al dispositivo di pulizia.
• Rischio di danneggiare superfici delicate se viene applicata troppa pressione.
• Pericolo nell'allungarsi verso zone difficili da raggiungere (ad esempio, caduta da una scala).

Istruzioni per un uso sicuro:
• Utilizzare il prodotto solo per pulire vetri, finestre o altre superfici lisce, secondo la destinazione d'uso.
• Usare solo detergenti sicuri per la salute e seguire le istruzioni del produttore.
• Lavorare su una superficie stabile ed evitare piegamenti o stiramenti eccessivi.
• Quando si lavora in altezza, utilizzare una scala stabile e prestare attenzione.
• Dopo l'uso, sciacquare il panno in microfibra con acqua pulita e lasciarlo asciugare in un luogo ben ventilato.

Smaltimento:
• I panni in microfibra usati o danneggiati devono essere consegnati ai punti di raccolta tessili o smaltiti secondo le normative locali sulla raccolta differenziata.
• Le parti in plastica devono essere collocate negli appositi contenitori per il riciclaggio della plastica.
• Non disperdere le parti del prodotto nell'ambiente naturale.